

AI FURLANS CHE CRODIN

Nô, predis de diocesi di Udin, o vin braure di jessi purision de cheste Glesie Furlane che in ogni moment de so storie martoriade si plèe fin par tiere ma no si creve e che ancje cuanche lis disgraciis a plombin di no spietâlis, a si mostre simpri pronte al passaç dal Signor.

O metìn tes mans dal di Diu chêi che àn cjatât il lor Vinars sant sot lis maserfs, ma biel che ur disin “mandi” a lôr, o savìn che par nô che o sin ancjemò achì, il prin dovê al è chel di cjalâ indenant e di tornâ a meti in pins la nestre Patrie pe milesime volte.

Cence cjanpâj la volte a di nissun, ma par che sielte ch’o vin fate di servî la nestre int no dome te muart, ma ancje pardut là che si celebre la so vite, o pensìn, come presbitèri, di fâ rivâ lis nestris propuestis simplicis ma risolutis a ducj chêi che disin di jessi a servissi dal Friûl. Chest cence volê quartâj vie il mistîr a di nissun.

- 1) Il nestri popul no si e mai tirât indaûr tai confronts dal Stât Talian, A si è sacrificât in vuere, al è lât pal mont, al à strussiate la so vite, al à judât chêi plui biâts di lui. Cumò, te so disgracie, nol domande nè dâl nè caritât. Al crôt di vê drit a un tratament compain che il Stât al à fat cun cheâltris. Nè plui nè mancul.
- 2) Cuanche il Stât al varà fate la so part, o pratindìn di jessi nô Furlans a decidi di sielgi il mût di tornâ a meti in pins la nestre tiere come che la nestre sensibilitât e sperience di popul, ingrumade di secui, nus consearà miôr. A la cual o domandìn che ce ch’a darà no si pierdi tal furmiâr de burocassie dal Stât e de region, o ben passant travers cjanâi che nô no sintìn come nestris. I Ents locâi, in prime rie i Comuns che nô o vin metût su liberamentri, e àn di jessi chêi che cjaparan in man cheste opare, in mût che i ajûts a rivin ‘e int. Su chest nol è di molâ gran.
- 3) O pratindìn che i Partits a metin di bande speculacions e calcui politics, e che cjatin une union tal unic intendo di siervî il lor Popul. A lôr ur disìn daurman che se ciraran di sfrutâ ancje cheste disgracie pai lor calcui o par procurâur ai Furlans un’âltre umiliasion, come ch’al è stât suceduut in altrò, a cjararàn i predis furlans compats cuintri di lôr.
- 4) Prime robe di fâ al è di cjatâ un sotet provisorio par dute la int dongje dal lor paîs e des lor tieris. O vin un slac di casarmis. Come che in timp di vuere, i militârs e àn vût il drit di ocupâ lis cjasis de int, cussì la int e à di podê jentrâ daurman tes casermis, ch’and’è tantis e grandonis, e chel ch’al vâl di plui, dongje dai paîs plui batûts. Chest al è ancjemò plui just se si cjalin lis siervitûts miliars che nus pesin ogni pît alçât.
- 5) I Furlans, forsit plui di une cjase stabil, a comencin zà a domandâ di lavorâ. Rispuindi a di cheste voe di fâ e jè l’uniche maniere par dâj sperance te vite a di un Popul ch’al à simpri vût riguart di jessi mantignût. Il Stât che no si è mai pensât di meti sù une fabriche a partecipasion statâl tal Friûl storic, al podarà di che strade ancje parâ jù un pecjât di omission.

- 6) Simpri fevelant di ocupasion, o domandìn, in fuarce di une Region che si vante di jessi autonome e che no à fat ce che regjons cun mancun fuarce pulitiche e à savût cumbinâ, che si cjapin provvedimenti imediâts, in forme di leç, par dâ in precedence assolute a 'e nestre int il puest di lavôr, massime tes scuelis, tai ufissis, e par dut là che il nestri Popul al à di cressi cu la so tipiche culture, Se al è stât just clamâ mestris e infermieris furlanis a viodi dai fruts e dai malâts intant dal taramot, no capìn parceche cheste robe sacrosante no ledi ben cuanche a jè finide la disgracie.
- 7) I nestris paîs e à di tornâ sù cun dute che ricjece di personalitât e caratarisasion che vevin. Al è di fonde rispjetâ l'ambient naturâl, storic, etnologic de furlanê, inibint dal dut barachis, baracons e casarmons, che laressin di Diu par chêi che spiculin ancje sul mal, ma che coparessin la spontaneitât e iripetibilitât dal vivi furlan. A varàn ancje di tignî cont che la nestre int a vîf in buine part cu la campagne, e che sares snaturade e folpeade se la sierassin in condominis.
- 8) Come predis, o vin viodût che la nestre int e à celebrât in chescj dîs la plui biele Messe de so storie, stant un dongje l'âtri e mostrand une fuarce morâl che nissun nol vares mai crodût. Cheste int e savarà cjapâ fuarce ancje cence une glesie di claps. Poben, o domandìn che passi dal dut in prime rie la preocupasion di tornâ a dà un sotet dignitôs a di ogni famêe, scomençant des plui puaris. Cul timp, se Di'orà, si podarà ancje pensâ di tirâ sù culache glesie, che mostri ancje te so struture che il Signôr al è a stâ cun nô, cence manîs di grandece e monuments che no àn parintât nè cul Signôr nè cui furlans.
- 9) Chest flagjel nus à batûts ancje tun âtri fîl de nestre anime, cuanche al à sdrumât monuments che jerin come libri viert de nestre storie. O podìn ancje spietâ, ma o volìn che chescj lucs sants a tornin in pins, parceche un popul al vîf ancje di ce ch'al al sa mostrâ di sè a di chêi che vegnin dopo. Une robe e à di jessi clare: no si à plui di sacrificâ la vite dal omp pai monuments e pai museos. S'al covente, che si sielgin prime (e chî o intindìn riferîsi a une serie programasion, cun massime autoritât ai Comuns) puescj difarents, in mût che la vite di jêr no sedi un stralenc pe vite di vuê.
- 10) Par vie che l'omp nol vîf dome di pan, o tornìn a bati il claut de universitât autonome furlane, riconfermant l'impegno cjapât in Assemblêe. O denunciin la banalitât e la disonestât dai contins tirâts fûr in chescj dîs achî cuintri di chest sacrosant dirit. Chêi cha àn fuarce pulitiche che sepin che cumò e àn un mutîf di plui e grâf par mostrâ la lor muse cence fufignis. Nol è just zujâ cu la biade int. Le universitât e fâs part de ricostrusion!
- 11) La Glesie Furlane, cence jentrâ in cuncurince cun nissun, e met dute la so fuarce a servissi dal so Popul, e si batarà fin che tirarà flât par che vegnin ricognossûts i siei dirits cence cjâlâ in muse nissun e risciant come ch'al à simpri riscjât lui. Simpri par lui o metìn a disposision ce che cui siei sudôrs e la so fede si veve

rivât a fâ: seminaris, cjasis parochiâls, ricreatoris e colonîs, e âtri ch'al covente, vendint ancje robe di valôr.

- 12) In chest spirit o proponin che ducj i santuaris, ancje se no son sot la bachete dal vescul, ma che vivin cu lis ufiertis di cheste int tant provade, a passin dut ce che no ur covente par vivi, par judâ chêi che ju àn mantignûts fin cumò. Ducj chêi che volaran vignî ca di nô, a cjataràn la parte vierte e la nestre disponibilitât in dut ce ch'o podìn. O incarichìn i nestris argains di Curie di formâ prin che si po un centro di coordinament par chestis robis, lassant di bande cumissions e ufissis diocesans che no coventin.

Che il Signôr al dêi la pâs ai vîfs e la requie ai biats muarts.

I predis de Glesie Furlane

Friûl, 11 di maj 1976

ZONTE: 2006 trent'agns dal taramot in Friûl

I PREDIS DI GLESIE FURLANE: JUDÂ IL POPUL A DILIBERÂSI

Chest an al cole il cjaldan dai trent'agns dal taramot in Friûl. Cun chest prin document o volin screâ une rubriche par contâ cemût che il grop di Glesie Furlane e à sintût di scugnî dî e fâ par che vegnissin ricognossûts i dirits dai furlans.

Ai 6 di maj dal 1976 la tiere à scjassât, cence sparagnâ nè vîfs ne muarts. Sun chest popul furlan al è plombât, che nissun s'al spietave, il flagel dal taramot.

In chêi agns i furlans a scomençavin a cjapâ cussience ancje dai siei dirits come popul e no dome dai dovês e ancje tai predis e nasseve une sensibilitât gnove pal lor prin dovê di pastôrs: judâ il popul furlan a diliberâsi.

Infati te seemlee dal predessam di Udin tignude ai 25-27 di jugn dal 1975 la tematiche de Glesie Furlane, cun dut ce ch'al compuartave, e jère stade metude in clâr.

Subite dopo dal 6 di maj, stant che il vescul bons. Alfredo Battisti al domandave sugjeriments, tal martas, ai 11 di maj, dopo dal teremot, i predis de diocesi di Udin si son dôts dongje a Udin e in te seemlee il Grop de Glesie Furlane al à presentât chest document, là ch'a disìn, come predis di une glesie e di un popul avilît, cemût ch'a pensavin che si scugnissin fâ.